

ORDRE DE RENVOI

Extrait des procès-verbaux du Sénat, le mardi 26 mai 1970.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Hays, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Robichaud, C.P., tendant à la deuxième lecture du Bill C-187, intitulé: «Loi concernant les ressources en eau à l'intérieur du territoire du Yukon et des territoires du Nord-Ouest».

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

Le bill est alors lu pour la deuxième fois.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Hays, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Robichaud, C.P., que le bill soit déferé au Comité sénatorial permanent de la santé, du bien-être et des sciences.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat,
ROBERT FORTIER.

Les témoins suivants sont entendus:

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien:

G. Bill Armstrong,

chef de la Section des ressources hydrauliques

J. Naysmith,

chef de la division des eaux, des forêts et des terres.

Sur proposition de l'honorable sénateur Bellisle, il est décidé de renvoyer le Bill avec l'amendement suivant:

Page 8, ligne 11: biffer le mot «déchets» et lui substituer les mots «substances nocives».

A 11 heures et cinquante minutes, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ

Le greffier du Comité,

Patrick J. Savoie